

1992.12.18

Donostian, Gipuzkoako Aldundiaren jauregian, 1992ko abenduaren 18an, goizeko 10etan, egin dute euskaltzain osoek euren hileroko batzarrea. Bildu dira: J. Haritschelhar burua, J.M. Lekuona buruordea, J.M. Satrustegi idazkaria, J.A. Arana Martija diruzaina, P. Altuna, M. Azkarate, P. Charritton, J.L. Davant, X. Diharce, A. Irigoien, E. Knörr, F. Krutwig, E. Larre, B. Oihartzabal, Tx. Peillen, P. Salaburu, I. Sarasola eta L. Villasante, euskaltzainak. J.L. Lizundia idazkariordea, J.J. Zearreta ekonomi-eragilea, urgazleak.

F. Ondarra, J. San Martin eta P. Zabaletak ezin etorria adierazi dute.

Azken batzarreko agiria onartu da.

Hans Günter Mukarovsky jauna hil dela aditzera eman da. Alarguntsari dolumina agertuko zaio.

Gerardo Lopez de Guereñu arabarraren hil berria eman du E. Knörr-ek. Euskaltzain ohorezkoa zenez, datorren bileran egingo da bere merezimendu- aipamena.

I. BARNEGAIK

Egungo batzar-deiak barnegaietan dakarren lehenbiziko puntua exonomastikako lantaldeari dagokiona da. Azkeneko batzarrean erabakitakoa zehaztuz, Onomastika batzordearen eta Euskaltzaindiko ohargileen gastuak bakarrik ordainduko dira. Besteena bakoitzak berea ordainduko du. Egund osoko jardunetan Euskaltzaindiaren kontu izango da denen bazkaria. Horrela jakinaraziko zaie ordezkariak igortzen dituzten elkartei.

Muxika-Ariatzako "Garriko" bertso eskolan S. Onaindia eta A. Irigoienek izango dute abenduaren 27an omenaldi bat eta antolatzaileen gomita jaso da. Zorionak ematen zaizkie biei, eta J.A. Arana Martija joango da Euskaltzaindiaren izenean.

Luxemburgeko Atlas izenburua daraman elkarteak, Euskaltzaindia jadanik atlasgintzan ari dela jakinik, erakundearen xehetasunak eta informazioa gaiari buruz, eskatzen ditu. Erantzungo zaie.

Azaroko batzarrean erabilitako Europako hizkuntza gutxienduen arazoaz dei egin zen telefonoz Bruselara. Erantzuna izan zen, Europako hizkuntza txiki guztien ikerketa zela. Gero informaziorik eskatuko balute euskarari buruz, hori besterik da.

Diruzaintza

Jarraipen Batzordeko talde teknikoarekin bildu dira ekonomi arduradunak. Aurreko hamahiru milioi murriztuak eskuratu arren, bitarteko kreditua eskatu behardo da, diru hori atzeratuko baita. Onartu da.

Kargudunen eginkizunak zehazten dituen notario-agiriak ez du esaten ahalmen hori nork duen. Diruzainak dirumailegu hori eskatzeko eta agiriak sinatzeko baimena eskatu da, eta eman zaio.

P. Yrizarren argitarapenaz esan du J.A. Arana Martijak, prest zeudela Nafarroako aditzaren lau liburukiak, baina Euskaltzaindiak ez zuela argitaratzeko dirurik. Orain Nafarroako Gobernuak argitaratzen duenez, uste du abenduaren 28rako plazara daitekeela liburuki bat. Egina da inprentaren hautapena. Iruñean batzarrea egingo du Euskaltzaindiak aurkezpenarekin batera. Merez duen ospea eman nahi dio gertakizunari Euskararen Politikako Zuzendaritza Nagusiak.

Oihenarten mendeurreneko ospakizunak zein ongi pasatu diren azpimarratu du J. Haritschelhar-ek. Akitaniako Kulturgaien Zuzendaritzak, Bordeleko Unibertsitateak eta Kontseilu Orokorrak emandako dirulaguntzak aipatu ditu. Euskalerriko Unibertsitatearen bultzada izan da noski garrantzitsuena behar bezala jokatu baidute arduradunek, eta eskerrak eman zaizkie. Aspaldiko argitarapen baten ondorioz gelditutako arazoa ere konpondurik geratu da EHUREkin.

II. AKADEMI GAIAK

Azken zuzenketak egin ondoren, *usain/usai*, *arrain/arra*, *zain/zai* eta antzeko amaiera duten hitzei buruzko testua aurkeztu du Euskara Batuko batzordeak. Miren Azkarate eta Ambrosi Zatarainen oharrak jaso dira. Proposatutako eran onartu da batzordearen lana.

Datorren gaia, *zor/nortzuk*, *zer/zertzuk*, *zein/zeintzuk*, ondoko egunetan banatuko da hurrengo batzar batean ikusteko.

Datorren urteko ospakizunei buruz hitzegin da gero. Axularren *Gero* argitaratu zeneko 350 urteurrena dela ere esan da, baina horrelako gertakizunen mendeurrenak bakarrik ospatu ohi ditu Euskaltzaindiak.

Urtarrileko batzarrari dagokionez Euskaltzaindiaren bultzatzaile izan ziren bizkaitarren omenaldiarekin emango zaio hasiera urteari. Miren Azkaratek *Hiztegi Batuko* zerrenda aipatu du. Urtarrilaren hogeirako bidali behar dira oharrak.

Hitano arazoa ere mahai gainean dagoenez, Barne Jardunaldietan aztertuko da alokutiboa.

P. Salaburuk *Gramatika laburra* gaietan ere sartzea proposatu du. Denborarik balego ikusiko litzateke.

Ospakizun nagusiak, halere, udazkenetik aurrera egingo direnak izango dira. 1993.ko urritik 1994.eko urrira lan asko egongo denez egutegia zehaztu behar da aurretik.

Batzordeburuekin mintzatu ondoren, hauen asmoak agertzen hasiak dira.

LEF batzordearen proposamena egin du Miren Azkaratek. Euskal atzizkien azterketa urte honen amaierarako egina izango denez, zenbait atzizkik ezagutu duten desbiderapen eta ugaltzea azter dezaketela kongresurako, esan du. Horrela-ko atzizki eztabaidagarri batzuen zerrenda ipini du adibidetzat.

J.M. Lekuonak aurkeztu du Literatura batzordearen proposamen txostena, honako helburu hauekin: Metrikaren gutxieneko arautegi baturantz mailan, Hiztegiaren izendapena eta zenbait kontzeptu berezi euskal ikuspegitik finkatzea.

P. Altunak Gramatika batzordearen izenean esan du, arazo desberdinak aipatu direla eta abenduaren 23ko bileran erabakiko duela batzordeak 75.urteurreneko kongresura eramango den egitaraua.

Onomastika batzordearen proposamena E. Knörrek egin du. Euskal ondare-koak ez diren pertsona eta leku-izenen batzea izango litzateke kongresurako gaia. Eginkizun hau jorratzen hasia da batzordea eta horretarako bi lantalde eratzea proposatu zen azken bilkuran.

Euskaltzain batek bere aldetik egin nahi balu txosten bat, eskubidea du.

1994.eko udazkenean egingo bada kongresua, 1994.eko otsailerako jaso behar dira txostenak.

Azentua aipatu du L. Villasantek. Ipar-Ameriketara den Hualde jaunari txosten bat eskatzea proposatu du P. Altunak eta onartu da eskaria.

Datorren otsailetik aurrera ez da beste gairik hartuko. Euskaltzaindiak eska ditzake txostenak.

Donemiliagan egindako kongresuaren berri eman du, azkenik, Miren Azkaratek, orotariko lanak aurkeztu direla esanez, ahulak eta garrantzitsuak, terminaletako programei buruz. Kopia eskatu eta jaso du. Euskaltzaindiari gehiago komeni zaiola bere kasa lana egitea, esan du.

Eta besterik gabe bukatu da deialdi honetako batzarrea.

Jean Haritschelhar
euskaltzainburua

Jose M. Satrustegi
idazkaria